



Welcome		Date of manufacture	
Congratulations on your purchase of a Cochlear™ Wireless TV Streamer.		"Consult instructions for use" or "Operating instructions"	
Intended use		This device includes a RF transmitter that operates in the range of 2.4 GHz – 2.48 GHz	
Indications:		Interference risk	
This accessory has no therapeutic indications in itself. It will support the therapeutic indications of the Cochlear wireless sound processor used with this accessory.		ACMA (Australian Communications and Media Authority) compliant	
Clinical Benefit:		Please ask your hearing care professional concerning disposal of this device.	
The Cochlear Wireless TV Streamer is intended to further improve audibility when watching television or listening to sound from other audio device.		Temperature limitation	
Key to device See figure [1]		Manufacturer	
1. Micro-USB power socket		By prescription	
2. Pairing button		Catalogue number	
3. Mono/stereo switch		Radio compliance certification for Korea	
4. Analogue mini-jack audio input		Radio compliance certification for Japan	
5. Optical (Toslink) audio input		Radio compliance certification for Taiwan	
6. Coaxial audio input			
7. Increase volume			
8. Decrease volume			
9. Power light (green)			
10. Activity light (yellow)			
11. Wall plug			
12. Micro-USB plug			
Introduction			
The Cochlear Wireless TV Streamer will provide you with high quality streamed audio from your TV, stereo, personal computer or similar device directly to your sound processors.			
Please read this manual carefully to fully benefit from the Cochlear Wireless TV Streamer. Ask your hearing care professional if you have any questions. For further information and a full list of compatible sound processors you can also visit the www.cochlear.com/compatibility web site.			
For your safety, carefully read the chapter "Important Information".			
Warranty			
The warranty does not cover defects or damage arising from, associated with, or related to the use of this product with any non-Cochlear processing unit and/or any non-Cochlear implant. See "Cochlear Global Limited Warranty card" for more details.			
Key to symbols			
The following symbols will be used throughout this document.			
Caution			
CE-mark			
Serial Number			
Medical device			
Unique device identifier			

Note: Dolby Digital Plus (requiring an HDMI interface), Dolby TrueHD, Dolby Pro Logic, Dolby Digital EX, Dolby Digital Surround EX, and AAC (Advanced Audio Coding) are not supported.

Using the optical (Toslink) audio input

See figure [5]

1. Connect the power supply to the wall socket and insert the cable into the micro-USB socket on the TV Streamer.
2. Insert one of the plugs on the optical audio cable into the optical audio input socket [no. 5 in figure 1] on the TV Streamer.

Note: Most optical cables are delivered with a small protective cap to protect the tip of the cable. Please remove this protective cap before inserting the cable.

3. Plug the other end of the optical audio cable into the "Digital Audio Out/Optical" on your audio source.

Using the coaxial audio input

See figure [6]

1. Connect the power supply to the wall socket and insert the cable into the micro-USB socket on the TV Streamer.
2. Connect one of the plugs on the coaxial audio cable to the coaxial plug [no. 6 in figure 1] on the TV Streamer.
3. Plug the other end of the coaxial audio cable into the "Digital Audio Out/Coaxial" on your audio source.

Connecting the TV Streamer to an analogue audio source (e.g. TV or stereo):

See figure [2]

1. Connect the power supply to the wall socket and insert the cable into the micro-USB socket on the TV Streamer.
2. Insert the male stereo mini-jack on the audio cable into the female stereo mini-jack input on the TV Streamer [no. 4 in figure 1].
3. Plug the other end mini-audio cord into the "AUDIO OUT" terminals on the audio source. The "AUDIO OUT" is usually marked "L" – R" for left and right, and can usually be found on the back of the audio source.

Note: With this installation, most audio sources will send sound to both sound processors and additional speakers connected to the audio source simultaneously. On some audio sources you can adjust the balance between the AUDIO OUT and the speakers. Consult your audio source manual for instructions.

Alternative analogue audio cable installations:

If it is not possible to connect the TV Streamer to the AUDIO OUTPUT of the audio source using the red and white plugs, the following installation alternatives can be used:

Mini-jack adaptor:

See figure [3]

1. Connect the power supply to the wall socket and insert the cable into the micro-USB socket on the TV Streamer.
2. Insert the male stereo mini-jack on the audio cable into the female stereo mini-jack input on the TV Streamer [no. 4 in figure 1].
3. Connect the stereo mini-jack adaptor to the red and white plugs at the other end of the audio cable.
4. Plug the stereo mini-jack adaptor into the audio source's "HEADPHONE" output terminal or alternatively into your computer's audio terminal.

Note: The HEADPHONE output socket is usually located on the side or front of the audio source. When using the HEADPHONE socket, usually only the person wearing the sound processors will hear the sound and audio source speakers are muted. If muted speakers are not desired, please refer to the first installation, or the one in the following chapter. Your audio source may support speakers and HEADPHONE being on simultaneously; check your audio source manual for instructions.

Scart adaptor:

See figure [4]

1. Connect the power supply to the wall socket and insert the cable into the micro-USB socket on the TV Streamer.
2. Insert the male stereo mini-jack on the audio cable into the female stereo mini-jack input on the TV Streamer [no. 4 in figure 1].
3. Connect the scart adaptor to the red and white plugs at the other end of the audio cable.
4. Plug the scart adaptor into the audio source's scart terminal. **Note:** The scart output terminal is usually located on the back or side of the audio source.

Please consult your audio source's manual if additional scart output configuration is needed.

Pairing with your sound processors

You can pair up to three Cochlear streaming devices with your Cochlear sound processor.

Select a separate channel for each device paired with the sound processor.

Pairing flashing pattern		
Pairing button pushes	LED blinking pattern	Channel
1	1 1 1 1	1
2	1 2 1 2	2
3	1 2 3 1 2 3	3

Pairing the TV Streamer in channel 1

1. Make sure that the TV Streamer is turned on and that your sound processors are receiving the streamed audio.
2. Press and hold the pairing button [no. 2 in figure 1] for 3 seconds. The TV Streamer will then enter the adjustable delay mode where the green indicator light on the front of the TV Streamer will flash once every 2 seconds. The yellow indicator light will be on whenever an audio signal is present.
3. Use the "+" and "-" key [no. 7 and 8 in figure 1] on the top of the TV Streamer to increase or decrease the delay of the streamed signal in 10-ms steps. The streamed signal can be delayed in the range of 0-250 ms.

When the optimal pairing will be indicated by either the audio melody played in the sound processor, or by a flashing light on the sound processor (depending on the type of sound processor).

Pairing the TV Streamer in channel 2

1. Press the pairing button twice. The yellow indicator light on the front of the TV Streamer will now flash twice every 2 seconds to indicate that it is ready to be paired in channel 2.

2. While pairing mode is active, turn on your sound processor.

Pairing the TV Streamer in channel 3

1. Press the pairing button three times. The yellow indicator light on the front of the TV Streamer will now flash three times every 2 seconds to indicate that it is ready to be paired in channel 3.

2. While pairing mode is active, turn on your sound processor.

Streaming

Start streaming

Turn on the TV, stereo, computer or other audio device connected to the TV Streamer. Make sure your audio processors are turned on as well. Streaming may be started in one of two ways:

Option A

1. Press and hold the wireless streaming button on your sound processor for about three seconds.

2. An audible melody or a flashing light (depending on the type of sound processor) will be followed by streamed audio via the TV Streamer.

Option B

If you have a Cochlear Baha Remote Control** (optional), simply press the streaming button [no. 3 in figure 7] on this Baha Remote Control**. For more information, refer to the Baha Remote Control** manual.

Start streaming on a 2nd or 3rd TV Streamer unit See figure [7]

If your sound processor is paired with more than one streaming device, you can start streaming in two ways.

Option A

Press and hold the wireless streaming button on your sound processor for about three seconds a 2nd or 3rd time to access the 2nd or 3rd Cochlear streaming device.

Option B

Press the streaming button on a Baha Remote Control** a 2nd or 3rd time to access the 2nd or 3rd Cochlear streaming device.

The Cochlear streaming device(s) are indicated by the letters A, B and C, and the streaming device is use is shown on the Baha Remote Control** display.

Stop streaming

• Briefly press the streaming button on your sound processor. This will cancel streaming and return to the last program used.

- To stop streaming with the Baha Remote Control** press the "P" button, located in the center of the key pad.
- If you are using the telephone with Cochlear Wireless Phone Clip, streaming from the TV Streamer will be temporarily disrupted. When you have ended your phone call, streaming will resume.

Note: If you move out of your TV Streamer range (>7m) but return within the range before 5 minutes have passed, your sound processor will automatically reconnect and continue streaming.

Controls

Volume control

The TV Streamer is designed to provide a comfortable listening level from the moment it is activated. However, for some devices or listening environments, it may be desirable to adjust the listening volume and doing so can be accomplished in a variety of ways. Keep in mind that volume adjustments on the TV Streamer apply to the streamed signal only, not to the volume of normal environmental sounds. Use the "+" and "-" keys [no. 7 and 8 in figure 1] to adjust volume to a comfortable level. Make sure that your sound processors are comfortably adjusted before you change the settings with the volume control. In most cases this adjustment should only be made once since the TV Streamer will store the most recently set volume level. Use the Baha Remote Control 2** (optional) to adjust both the streaming volume level and the sound processor microphone volume level. Ask your hearing care professional for more information about this accessory. The volume can, in some cases, be further adjusted at the signal source, for example by turning the TV volume down. This will adjust the volume of the streamed sound transmitted wirelessly to the sound processors. Adjusting the TV volume will affect the listening volume in the room as well.

Adjusting sound processor and streaming volume is only possible with the Cochlear Baha Remote Control** and Cochlear Baha Sound Processor.

Mono/stereo control

The two-position switch [no. 3 in figure 1] may be used to set Stereo (two channels) or Mono (one channel) audio streaming. For binaral fittings, the switch should preferably be set to the Stereo position. For monaural fitting it should be set to the Mono position.

Adjustable delay mode

In rare cases there may be a misalignment between the audio streamed to the sound processors and the sound coming from the TV speakers (echo) or even a misalignment between the streamed audio and the TV picture (lip-syn). This may be evident in more complex audio setups where the TV Streamer is not connected directly to the TV (e.g. through a set-top box or other auxiliary unit). To overcome such misalignments the streaming delay from the TV Streamer can be adjusted as follows:

The offset set in adjustable delay mode will be stored in the TV Streamer. If you do not exit the adjustable delay mode by pressing and holding the pairing button for 3 seconds, the TV Streamer will automatically resume normal operation after 30 minutes. To reset the delay to 0 ms (factory setting), press and hold the pairing button while simultaneously powering on the TV Streamer.

The offset set in adjustable delay mode will be stored in the TV Streamer. If you do not exit the adjustable delay mode by pressing and holding the pairing button for 3 seconds, the TV Streamer will automatically resume normal operation after 30 minutes. To reset the delay to 0 ms (factory setting), press and hold the pairing button while simultaneously powering on the TV Streamer.

Important Information

Maintenance and Care

- Clean the TV Streamer using a damp cloth. Never use household cleaning products (washing powder, soap, etc.) or alcohol to clean the device.
- When the TV Streamer is not being used for extended periods, unplug the power supply from the wall socket.

General warnings

- Keep this device out of reach of children.
- The TV Streamer uses low-powered digitally coded transmissions in order to communicate with other wireless devices. Although unlikely, nearby electronic devices may be affected. In such cases, move the TV Streamer away from the affected electronic device.
- When using the TV Streamer and it is affected by electromagnetic interference, move away from the source of the interference.

Contains small parts that may present a choking hazard.

Power supply warning

- Use the TV Streamer only with the power supply unit that was supplied with the product.
- The use of other power suppliers may damage or destroy the product and could be dangerous. Use of other power supplies may invalidate any approval or void the warranty.
- When you disconnect the power cord or any accessory, grasp and pull the plug, not the cord.
- Never use a power supply that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the power supply because it may expose you to a dangerous electric shock.
- Do not use the power supply outdoors or in damp areas.

General precautions

- Do not use this device in locations where the use of electronic devices are prohibited.
- X-ray radiation (e.g. CT/MRI scans) may adversely affect the functioning of this device. Switch it off before undergoing the procedure and keep it outside the room.
- Your sound processors and this device were given unique communication codes during fitting. This ensures that the device will not affect sound processors worn by others.
- High-powered electronic equipment, larger electronic installations and metallic structures may impair and significantly reduce the operating range.
- Use only original Cochlear accessories.
- Do not alter or modify this device.
- Opening the TV Streamer might damage it. If problems occur that cannot be resolved, consult your hearing care professional.
- The TV Streamer may only be repaired by an authorized service centre.
- Do not use the TV Streamer in areas where RF transmission is prohibited, e.g., in planes, etc.
- Only connect the TV Streamer to connections for which it is explicitly intended.

Serious incidents

Serious incidents are rare, any serious incident in relation to your device should be reported to your Cochlear representative and to the medical device authority in your country, if available.

Technical specifications

Operating range	Up to 7 meters
Power supply	External wall adapter
Wireless	2.4 GHz
Operating temperature	0 to 55 °C
Storage temperature	-20 to 60 °C

Temperature test, transport and storage information

The product is subject to various tests in temperature and damp heating cycling between -25 °C and +70 °C according to internal and industry standards.

Adjusting sound processor and streaming volume is only possible with the Cochlear Baha Remote Control** and Cochlear Baha Sound Processor.

Wireless Accessory type designations for models included in this User Manual are:

Model: SAS-3
FCC ID: QZ35AS-3
IC: 8039C-SAS3
MSIP-CRI-ICK-SAS-3
R202-SMC098
CAH151P174075
CMIT ID: 2015DJ4572

In rare cases there may be a misalignment between the audio streamed to the sound processors and the sound coming from the TV speakers (echo) or even a misalignment between the streamed audio and the TV picture (lip-syn). This may be evident in more complex audio setups where the TV Streamer is not connected directly to the TV (e.g. through a set-top box or other auxiliary unit). To overcome such misalignments the streaming delay from the TV Streamer can be adjusted as follows:

1. Make sure that the TV Streamer is turned on and that your sound processors are receiving the streamed audio.
2. Press and hold the pairing button [no. 2 in figure 1] for 3 seconds. The TV Streamer will then enter the adjustable delay mode where the green indicator light on the front of the TV Streamer will flash once every 2 seconds. The yellow indicator light will be on whenever an audio signal is present.
3. Use the "+" and "-" key [no. 7 and 8 in figure 1] on the top of the TV Streamer to increase or decrease the delay of the streamed signal in 10-ms steps. The streamed signal can be delayed in the range of 0-250 ms.

When the optimal pairing will be indicated by either the audio melody played in the sound processor, or by a flashing light on the sound processor (depending on the type of sound processor).

When the optimal pairing will be indicated by either the audio melody played in the sound processor, or by a flashing light on the sound processor (depending on the type of sound processor).

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications can void the user's authority to operate the equipment.

List of countries: The products are in compliance with the following regulatory requirements:

- In EU: the device conforms to the General Safety and Performance Requirements according to Annex I of Medical Device Regulation 2017/45 (MDR) and essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The declaration of conformity may be consulted at www.cochlear.com
- Products with wireless functionality are intended for sale in countries within the European Economic Area as well as Switzerland. Specification of restrictions: You are not allowed to operate the equipment within 20 km of the centre of Ny Ålesund, Norway.
- In US: FCC CFR 47 Part 15, subpart C, section 15.249.
- Other identified applicable international regulatory requirements in countries outside the EU and US. Please refer to local country requirements for these areas.
- Products are in compliance with EN 300 328.
- In Canada the TV Streamer is certified under the following certification number: IC:8039C-SAS3.
- This device complies with Industry Canada license exempt RSS standard(s).
- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- Equipment includes RF transmitter.

** Note: The Baha Remote Control is optional and works only with Baha Sound Processors.

Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Cochlear™ Wireless Audio Transmitter*.

Verwendungszweck

Der Cochlear Wireless TV Streamer (Audio Transmitter) dient zur Herstellung einer drahtlosen Verbindung zwischen einem kompatiblen Cochlear Soundprozessor und einem Fernseher oder einem anderen Audiogerät.

Indikationen:

Dieses Zubehör hat selbst keine therapeutischen Indikationen. Es unterstützt die therapeutischen Indikationen des drahtlosen Cochlear Soundprozessors, der zusammen mit diesem Zubehör verwendet wird.

Klinischer Nutzen:

Der Cochlear Wireless TV Streamer (Audio Transmitter) dient zur Herstellung einer drahtlosen Verbindung zwischen einem kompatiblen Cochlear Soundprozessor und einem Fernseher oder einem anderen Audiogerät.

Das Gerät im Überblick Siehe Abbildung [1]

1. Micro-USB-Buchse
2. Synchronisierungstaste
3. Mono-/Stereo-Umschalter
4. Analoger Klinkenstecker Audioeingang
5. Optischer (Toslink) Digitaleingang
6. Koaxialer Digitaleingang
7. Lautstärke erhöhen
8. Lautstärke verringern
9. Betriebsanzeige (grün)
10. Aktivitätsanzeige (gelb)
11. Steckernetzteil
12. Micro-USB-Stecker

Einführung
Der Cochlear Wireless TV Streamer (Audio Transmitter) ermöglicht es, Audiosignale von Ihrem Fernseher, Ihrer Stereoanlage, Ihrem PC oder vergleichbaren Geräten qualitativ hochwertig direkt an Ihre Soundprozessoren zu übertragen.
Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um den vollen Nutzen aus dem Cochlear Wireless TV Streamer (Audio Transmitter) zu ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Audiologen, HNO-Arzt oder Akustiker, falls Sie Fragen haben. Weitere Informationen und eine vollständige Liste der kompatiblen Soundprozessoren finden Sie außerdem auf der Internetseite www.cochlear.com/compatibility.

Lesen Sie im Interesse Ihrer Sicherheit sorgfältig das Kapitel „Wichtige Informationen“.
Schließen Sie das andere Ende des optischen Kabels an den mit „Digital Audio Out/Optical“ beschrifteten Anschluss an Ihre Audioquelle an.
Stecken Sie einen der Stecker des koaxialen Audiokabels mit dem Koaxialanschluss [Nr. 6 in Abbildung 1] am Audio Transmitter.
Schließen Sie das andere Ende des koaxialen Kabels an den mit „Digital Audio Out/Optical“ beschrifteten Anschluss an Ihre Audioquelle an.

Wenn die Synchronisierung erfolgreich war, zeigt der Soundprozessor dies je nach Modell entweder durch eine hörbare Melodie oder ein LED-Signal an.
Synchronisieren des Audio Transmitter mit Kanal 2
1. Drücken Sie zweimal die Synchronisierungstaste. Die gelbe LED vorne am Audio Transmitter blinkt jetzt zweimal alle zwei Sekunden und zeigt damit an, dass dieser zum Synchronisieren auf Kanal 2 bereit ist.
2. Schalten Sie Ihren Soundprozessor ein, während sich der Audio Transmitter im Synchronisierungsmodus befindet.

Garantie

Die Garantie deckt keine Defekte oder Schäden ab, die durch den Einsatz dieses Geräts mit Soundprozessoren oder Implantaten entstehen, die nicht von Cochlear stammen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie der Garantiekarte (Cochlear globale eingeschränkte Garantie).

Symbolerklärung

Die folgenden Symbole werden in diesem Dokument verwendet.

⚠	Achtung
CE	CE-Zeichen
SN	Seriennummer
MD	Medizinprodukt
UDI	Eindeutige Kennzeichnung des Geräts

Herstellungsvermerk	Herstellungsdatum
Siehe Bedienungsanleitung	
Dieses Gerät enthält einen Hochfrequenz-Sender für den Betrieb im Bereich zwischen 2,4 GHz und 2,48 GHz	
Gefahr von Störungen	
ACMA-konform (Australian Communications and Media Authority)	
Wenden Sie sich für eine sachgemäße Entsorgung des Geräts an Ihren Audiologen, Akustiker oder an den Cochlear Service.	
Temperaturbegrenzung	
Hersteller	
Verschreibungspflichtig	
Katalognummer	
Zertifikat über die funktentechnische Konformität für Korea	
Zertifikat über die funktentechnische Konformität für Japan	
Zertifikat über die funktentechnische Konformität für Taiwan	

Erste Schritte

Anschließen des Audio Transmitter

Je nach Art des TV-Gerätes, der Stereoanlage, des Computers oder eines anderen Audiogeräts erfolgt der Anschluss des Audio Transmitter in unterschiedlicher Weise. Dies ist im Folgenden beschrieben. Die genannten Schritte führen Sie durch das Synchronisieren und das Anschließen. Verbinden Sie zunächst den Audio Transmitter und die Audioquelle mit Kabeln und führen Sie dann das Synchronisieren des Audio Transmitters mit dem Soundprozessoren durch.

Hinweis: Normalerweise befindet sich der Ausgang HEADPHONE seitlich oder vorne am Audiogerät. Wenn Sie den Kopfhöreranschluss nutzen, hört in der Regel nur die Person, die Soundprozessoren trägt, das Audiosignal. Die Lautsprecher der Audioquelle sind dann stumm geschaltet. Wenn Sie die Lautsprecher nicht stumm schalten wollen, dann gehen Sie nach der ersten Anleitung oder einer der folgenden vor. Wenn die Audioquelle es zulässt, dass Lautsprecher und Kopfhörer gleichzeitig eingeschaltet sind, dann sehen Sie in dem Handbuch der Audioquelle nach, wie Sie vorgehen sollten.

Lesen Sie im Handbuch des Audiogerätes nach, ob Einstellungen für die Scart-Buchsen vorgenommen werden müssen.

Den Audio Transmitter mit einer digitalen Audioquelle (z. B. Fernseher oder Stereoanlage) verbinden

Hinweis: Der Audio Transmitter unterstützt sowohl analoge als auch digitale Audioeingangssignale. Bei Verwendung des digitalen Audioeingangs werden die folgenden Merkmale unterstützt:

Stereo PCM
• Abtastrate: Bis zu 192 kHz
• Abtastauflösung: Bis zu 32 Bit

Dolby Digital
• Kanäle: Max. 5.1
• Bitrate: 32 kbit/s bis 640 kbit/s
• Abtastrate: 32, 44,1 und 48 kHz

Presentazione

Congratulazioni per aver acquistato Cochlear™ Wireless TV Streamer.

Uso previsto

Cochlear Wireless TV Streamer è progettato per fungere da collegamento wireless a un televisore o a un altro dispositivo audio per un processore del suono Cochlear compatibile.

Indicazioni

Questo accessorio non presenta indicazioni terapeutiche. Supporta le indicazioni terapeutiche del processore del suono wireless Cochlear utilizzato con questo accessorio.

Benefici clinici

Cochlear Wireless TV Streamer è stato progettato per migliorare ulteriormente l'audio quando si guarda la televisione o si ascoltano suoni da un altro dispositivo audio.

Guida al dispositivo

Vedere figura 1

- Connettore di alimentazione micro USB
- Pulsante di abbinamento
- Interruttore mono/stereo
- Ingresso audio analogico mini-jack
- Ingresso audio ottico (Toslink)
- Ingresso audio coassiale
- Aumento volume
- Riduzione volume
- Indicatore luminoso di alimentazione (verde)
- Indicatore luminoso di attività (giallo)
- Spina per presa a muro
- Spinotto micro USB

Introduzione

Cochlear Wireless TV Streamer è in grado di inviare uno streaming audio di alta qualità da televisori, impianti stereo, personal computer o dispositivi simili, trasmettendolo direttamente ai processori del suono.

Leggere attentamente questo manuale per utilizzare al meglio Cochlear Wireless TV Streamer. Rivolgersi allo specialista dell'udito se si avesse qualsiasi domanda da porre. Per ulteriori informazioni e un elenco completo dei processori del suono compatibili, visitare il sito web www.cochlear.com/ compatibility.

Per la propria sicurezza leggere attentamente il capitolo "Informazioni importanti".

Garanzia

La presente Garanzia esclude ogni responsabilità per difetti o danni conseguenti o correlati all'uso dei prodotti con altri dispositivi acustici o/o impianti non realizzati da Cochlear. Per ulteriori dettagli vedere la "Garanzia limitata Globale Cochlear".

Simboli utilizzati

I seguenti simboli sono utilizzati nell'intero documento.

	Attenzione
	Marchio CE
	Numero di serie
	Dispositivo medico
	Identificativo univoco del dispositivo
	Data di produzione
	"Consultare le istruzioni per l'uso"
	Questo dispositivo comprende un trasmettitore RF che funziona nella gamma 2,4 GHz - 2,48 GHz.
	Rischio di interferenza
	Conforme alle norme dell'ACMA (Australian Communications and Media Authority)
	Chiedere allo specialista di fiducia informazioni sullo smaltimento di questo dispositivo.
	Limiti di temperatura
	Produttore
	Su prescrizione medica
	Numero di catalogo
	Certificazione di conformità radio per la Corea
	Certificazione di conformità radio per il Giappone
	Certificazione di conformità radio per Taiwan

Per iniziare

Installazione del TV Streamer

A seconda della configurazione del televisore, dell'impianto stereo, del computer o di altri dispositivi audio, l'installazione del TV Streamer può essere effettuata in diversi modi, come descritto nella sezione seguente. Verranno fornite istruzioni dettagliate sulla procedura di abbinamento e connessione. La procedura inizia con il collegamento dei cavi tra il TV Streamer e la sorgente audio e termina con l'abbinamento del TV Streamer ai processori del suono.



Nota: il TV Streamer supporta l'ingresso audio analogico che digitale. Leggere le sezioni seguenti per informazioni sui formati audio supportati e sul collegamento del TV Streamer alle sorgenti audio.

Collegamento del TV Streamer a una sorgente audio digitale (ad es. televisore o impianto stereo)

Nota: il TV Streamer supporta l'ingresso audio sia analogico che digitale. Quando si utilizza l'ingresso audio digitale, il dispositivo supporta i seguenti formati:

Stereo PCM

- Frequenza di campionamento: fino a 192 kHz
- Risoluzione di campionamento: fino a 32 bit

Dolby Digital

- Canali: max 5,1
- Velocità di trasmissione: da 32 kbs a 640 kbs
- Frequenza di campionamento: 32, 44,1 e 48 kHz

Nota: non sono supportati i formati Dolby Digital Plus (che richiede un'interfaccia HDMI), Dolby TrueHD, Dolby Pro Logic, Dolby Digital EX, Dolby Digital Surround EX e AAC (Advanced Audio Coding).

Uso dell'ingresso audio ottico (Toslink)

Vedere figura 5

- Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.
- Inserire uno degli spinotti del cavo audio ottico nel connettore di ingresso audio ottico [n. 5 in figura] sul TV Streamer.

- Inserire l'altra estremità del cavo audio ottico nel connettore "Digital Audio Out/Optical" presente sulla sorgente audio.

3.Inserire l'altra estremità del cavo audio ottico nel connettore "Digital Audio Out/Optical" presente sulla sorgente audio.

Uso dell'ingresso audio coassiale

Vedere figura 6

- Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.
- Collegare uno degli spinotti del cavo audio coassiale al connettore coassiale [n. 6 in figura] i presente sul TV Streamer.

- Inserire l'altra estremità del cavo audio coassiale nel connettore "Digital Audio Out/Coaxial" presente sulla sorgente audio.

Collegamento del TV Streamer a una sorgente audio analogica (ad es. televisore o impianto stereo):

Vedere figura 2

- Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.
- Inserire lo spinotto mini-jack stereo del cavo audio nel connettore mini-jack di ingresso stereo presente sul TV Streamer [n. 4 in figura]1.
- Inserire l'altra estremità del cavo audio nel terminale di uscita "AUDIO OUT" della sorgente audio. I terminali di uscita "AUDIO OUT" sono generalmente contrassegnati dalle lettere "L" e "R", che indicano rispettivamente "Sinistra" e "Destra", e in genere si trovano sulla parte posteriore della sorgente audio.

Nota: con questa installazione, la maggior parte delle sorgenti audio sarà in grado di inviare il suono contemporaneamente ai processori del suono ed agli altoparlanti aggiuntivi collegati alla sorgente audio. In alcune sorgenti audio è possibile regolare il bilanciamento tra l'uscita AUDIO OUT e gli altoparlanti. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della sorgente audio.

Installazioni alternative mediante il cavo audio analogico:

Se non è possibile collegare il TV Streamer all'uscita AUDIO OUTPUT della sorgente audio utilizzando gli spinotti rosso e bianco, si consiglia di utilizzare le seguenti installazioni alternative:

Adattatore mini-jack:

Vedere figura 3

- Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.
- Inserire lo spinotto mini-jack stereo del cavo audio nel connettore mini-jack di ingresso stereo presente sul TV Streamer [n. 4 in figura]1.

- Collegare l'adattatore mini-jack stereo agli spinotti rosso e bianco presenti sull'altra estremità del cavo audio.

- Inserire l'adattatore mini-jack stereo nel terminale di uscita per le cuffie ("HEADPHONE") della sorgente audio oppure nel terminale di uscita audio del computer.

Nota: il connettore di uscita per le cuffie si trova generalmente sulla parte posteriore o laterale della sorgente audio. Di solito, quando ci si serve di questo connettore, solo la persona che utilizza il processore del suono potrà sentire l'audio, perché gli altoparlanti della sorgente audio verranno disattivati. Se non si desidera disattivare gli altoparlanti, consultare la sezione relativa al primo tipo di installazione, oppure la sezione riportata nel capitolo seguente. La sorgente audio può supportare il funzionamento contemporaneo di altoparlanti e cuffie. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della sorgente audio.

Adattatore scart:

Vedere figura 4

- Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.
- Inserire lo spinotto mini-jack stereo del cavo audio nel connettore mini-jack di ingresso stereo presente sul TV Streamer [n. 4 in figura]1.

- Collegare l'adattatore scart agli spinotti rosso e bianco presenti sull'altra estremità del cavo audio.
- Inserire l'adattatore scart nel terminale scart della sorgente audio. **Nota:** in genere, il terminale scart di uscita si trova sulla parte posteriore o laterale della sorgente audio.

Qualora fosse necessario un'ulteriore configurazione dell'uscita scart, consultare il manuale della sorgente audio utilizzata.

Abbinamento ai processori del suono
È possibile abbinare al processore del suono Cochlear fino a tre dispositivi di streaming Cochlear.

Scegliere un canale distinto per ciascun dispositivo abbinato al processore del suono.

Spie luminose di abbinamento					
Pressioni del pulsante di abbinamento	Schema di lampeggiamento del LED				Canale
1	●	●	●		1
2	●●	●●	●●	●●	2
3	●●●	●●●	●●●	●●●	3

Abbinamento del TV Streamer nel canale 1
1. Assicurarsi che l'alimentatore del TV Streamer sia inserito in una presa a muro e che l'indicatore luminoso verde sulla parte anteriore del TV Streamer [n. 9 in figura] sia acceso. I processori del suono dovranno invece essere spenti.

- Premere una sola volta il pulsante di abbinamento sul TV Streamer [n. 2 in figura]1. L'indicatore luminoso giallo sulla parte anteriore del TV Streamer [n. 10 in figura] lampeggerà una volta ogni 2 secondi, per indicare che il TV Streamer è pronto all'abbinamento nel canale 1. Il TV Streamer rimarrà in modalità di abbinamento per 20 secondi.

- Mentre la modalità di abbinamento è attiva, accendere il processore del suono.

L'avvenuto abbinamento verrà indicato dal processore del suono con un motivo musicale o con una luce lampeggiante (a seconda del tipo di processore del suono).

Abbinamento del TV Streamer nel canale 2

- Primer due volte il pulsante di abbinamento. L'indicatore luminoso giallo sulla parte anteriore del TV Streamer lampeggerà due volte ogni 2 secondi, per indicare che il TV Streamer è pronto all'abbinamento nel canale 2.
- Mentre la modalità di abbinamento è attiva, accendere il processore del suono.

Abbinamento del TV Streamer nel canale 3

- Primer tre volte il pulsante d abbinamento. L'indicatore luminoso giallo sulla parte anteriore del TV Streamer lampeggerà tre volte ogni 2 secondi, per indicare che il TV Streamer è pronto all'abbinamento nel canale 3.

- Mentre la modalità di abbinamento è attiva, accendere il processore del suono.

Streaming

Accendere il televisore, l'impianto stereo, il computer o altri dispositivi audio collegati al TV Streamer. Assicurarsi che anche i processori del suono siano accessi. È possibile avviare lo streaming nei seguenti due modi:

Opzione A

- Premere e tenere premuto per circa tre secondi il pulsante di streaming wireless presente sul processore del suono.
- Un motivo musicale o una luce lampeggiante (a seconda del tipo di processore del suono) saranno seguiti dalla trasmissione dell'audio in streaming attraverso il TV Streamer.

Opzione B

Se si utilizza il telecomando Cochlear Baha Remote Control** (opzionale), è sufficiente premere il pulsante di streaming [n. 3 in figura 7] su questo telecomando Baha Remote Control**.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del telecomando Baha Remote Control**.

Avvio dello streaming su una seconda o terza unità TV Streamer Vedere figura 7

Se il processore del suono è abbinato a più dispositivi di streaming, è possibile avviare lo streaming in due modi.

Opzione A

- Premere e tenere premuto per circa tre secondi il pulsante di streaming wireless presente sul processore del suono, ripetendo l'operazione per 2 o 3 volte, per accedere al secondo o terzo dispositivo di streaming Cochlear.

Opzione B

Premere il pulsante di streaming su un telecomando Baha Remote Control**, ripetendo l'operazione per 2 o 3 volte, per accedere al secondo o terzo dispositivo di streaming Cochlear.

Ogni dispositivo di streaming Cochlear è indicato dalle lettere A, B o C, e quello in uso è riportato sul display del telecomando Baha Remote Control**.

Interruzione dello streaming

- Premere brevemente il pulsante di streaming sul processore del suono.
- Questa operazione annullerà lo streaming e consentirà di ritornare all'ultimo programma utilizzato.
- Per interrompere lo streaming utilizzando il telecomando Baha Remote Control**, premere il pulsante "P", presente al centro del tastiere.
- Se si sta parlando al telefono mediante Cochlear Wireless Phone Clip, lo streaming proveniente da Cochlear TV Streamer verrà interrotto temporaneamente. Una volta terminata le telefonata, lo streaming riprenderà.

Nota: se si esce dal raggio d'azione del TV Streamer (oltre 7 metri), ma si ritorna all'interno di tale raggio prima di 5 minuti, il processore del suono si ricollegherà automaticamente e continuerà lo streaming.

Comandi

Controllo volume

Il TV Streamer è progettato per fornire un comodo livello di ascolto fin dal momento dell'attivazione. Tuttavia, per alcuni dispositivi o ambienti sonori potrebbe essere preferibile regolare il volume di ascolto, e tale operazione può essere svolta in diversi modi. Si tenga presente che le regolazioni del TV Streamer hanno effetto solo sul segnale di streaming, e non sul volume dei normali suoni circostanti. Utilizzare i tasti "+" e "-" [n. 7 e 8 in figura 1] per regolare il volume fino a un livello accettabile. Assicurarsi che i processori del suono siano stati regolati in modo appropriato prima di modificare le impostazioni con il controllo volume. Nella maggior parte dei casi è sufficiente effettuare questa

regolazione una sola volta, poiché il TV Streamer memorizza l'ultimo livello di volume impostato. Utilizzare il telecomando Baha Remote Control 2** (opzionale) per regolare il livello del volume sia dello streaming che del microfono del processore del suono. Chiedete allo specialista di fiducia ulteriori informazioni su questo accessorio. In alcuni casi il volume può essere regolato ulteriormente alla fonte del segnale, ad esempio abbassando il volume del televisore. In questo modo verrà regolato il volume del suono trasmesso in streaming ai processori del suono grazie al collegamento wireless. La regolazione del volume del televisore avrà effetto anche sul volume di ascolto all'interno della stanza.

La regolazione del volume del processore del suono e dello streaming è possibile esclusivamente con il telecomando Cochlear Baha Remote Control** e con un processore del suono Cochlear Baha.

Controllo mono/stereo

L'interruttore a due posizioni [n. 3 in figura]1 può essere utilizzato per impostare lo streaming audio in modalità Stereo (due canali) o Mono (un canale). Per il fitting binaurale, l'interruttore dovrà essere impostato preferibilmente sulla posizione Stereo. Per il fitting monaurale, l'interruttore dovrà invece essere impostato sulla posizione Mono.

Modalità di ritardo regolabile

In rari casi potrebbe verificarsi un disallineamento tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e quello proveniente dagli altoparlanti del televisore (effetto eco) o persino un disallineamento tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore (assenza di sincronizzazione labiale). Ciò può essere evidente in configurazioni audio più complesse, in cui il TV Streamer non è collegato direttamente al televisore (ad es. attraverso un decoder o altre unità ausiliarie). Per correggere questi disallineamenti, è possibile regolare il ritardo di streaming del TV Streamer nel modo seguente:

- Assicurarsi che il TV Streamer sia acceso e che i processori del suono siano ricevendo lo streaming audio.

- Premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento [n. 2 in figura 1] per 3 secondi. Il TV Streamer entrerà allora in modalità di ritardo regolabile, e l'indicatore luminoso verde sulla parte anteriore del TV Streamer lampeggerà una volta ogni 2 secondi. L'indicatore luminoso giallo sarà acceso ogni 2 secondi, che è presente un segnale audio.

- Utilizzare i tasti "+" e "-" [n. 7 e 8 in figura 1], nella parte superiore del TV Streamer, per aumentare o ridurre il ritardo del segnale di streaming con incrementi di 10 ms. È possibile ritardare il segnale di streaming entro un intervallo da 0 a 250 ms.

- Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer potrà riprendere il funzionamento normale, segnalato dall'indicatore luminoso verde costantemente acceso.

La correzione di sincronia effettuata in modalità di ritardo regolabile verrà memorizzata nel TV Streamer. Se non si esce dalla modalità di ritardo regolabile premendo e tenendo il pulsante del TV Streamer a abbinamento per 3 secondi, il TV TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

Informazioni importanti

Cura e manutenzione

Non utilizzare mai prodotti di pulizia domestica (detersivi, sapone, ecc.) né alcol per pulire il dispositivo.

Quando il TV Streamer non viene utilizzato per lunghi periodi, scollegare l'alimentatore dalla presa a muro.

Avvertenze generali

- Tenere questo dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Il TV Streamer comunica con gli altri dispositivi wireless utilizzando trasmissione a codifica digitale e a bassa potenza. Sebbene sia improbabile, può verificarsi un'interferenza con i dispositivi elettronici vicini. In tal caso, allontanare il TV Streamer dal dispositivo elettronico che subisce l'interferenza.
- Quando si utilizza il TV Streamer e questo subisce un'interferenza elettromagnetica, allontanarsi dalla sorgente dell'interferenza.

- Contiene piccoli componenti che possono presentare un rischio di soffocamento

Avvertenza sull'alimentazione

- Utilizzare il TV Streamer esclusivamente con il caricabatteria fornito con il prodotto.
- L'uso di altri caricabatteria può danneggiare o distruggere il prodotto, risultando inoltre pericoloso. Ciò può invalidare ogni tipo di approvazione, nonché la stessa garanzia.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione o qualsiasi accessorio, afferare e tirare il cavo tenendolo esclusivamente per lo spinotto.
- Non utilizzare mai un caricabatteria danneggiato.
- Non tentare di smontare il caricabatteria, in quanto ciò può comportare il rischio di pericolose scosse elettriche.
- Non utilizzare il caricabatteria all'aria aperta o in zone umide.

Precauzioni generali

- Non utilizzare questo dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di dispositivi elettronici.
- I raggi X, emessi ad es. da apparecchiature per TAC/ RM, possono influire negativamente sul funzionamento di questo dispositivo. Spegnere il dispositivo prima di sottoporsi all'esame e tenerlo fuori della sala.
- Durante il fitting vengono assegnati dei codici di comunicazione univoci sia ai processori del suono che a questo dispositivo. Ciò evita che il dispositivo interferisca con processori del suono utilizzati da altri pazienti.
- Apparecchiature elettroniche a elevata potenza, ampie installazioni elettroniche e strutture metalliche possono alterare e ridurre significativamente il raggio d'azione del dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali Cochlear.
- Non alterare o modificare questo dispositivo.
- L'apertura dell'involucro esterne potrebbe danneggiare il TV Streamer. Consultare lo specialista di fiducia in caso di problemi a quali non si riesce a trovare una soluzione.

- Il TV Streamer può essere riparato esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato.

- Non utilizzare il TV Streamer in zone in cui sono vietate le trasmissioni in radiofrequenza, ad es., in aereo, ecc.

- Utilizzare il TV Streamer esclusivamente per le connessioni per le quali è stato realizzato.

Incidenti gravi

È raro che si verifichino incidenti gravi. Gli incidenti gravi legati all'uso del dispositivo devono essere segnalati al rappresentante Cochlear e all'autorità nazionale responsabile in materia di dispositivi medici, se presente.

Specifiche tecniche

Raggio d'azione	Fino a 7 metri
Alimentazione	Adattatore esterno a parete
Wireless	2,4 GHz
Temperatura di funzionamento	Da 0 a 55 °C
Temperatura di conservazione	Da -20 a 60 °C

Informazioni sul test di temperatura, il trasporto e la conservazione

Il prodotto è stato sottoposto a vari test di temperatura e cicli di riscaldamento in condizioni di umidità, tra -25 °C e +70 °C, in base a standard interni e di settore.

Le definizioni dei tipi di accessori wireless relative ai modelli inclusi in questo manuale utente sono le seguenti:

Model: SAS-3

FCC ID: QZ3SAS-3

IC: 8039C-SAS3

MSIP-CRI-ICK-SAS-3

CE-0122-SMC098

CEAH15LP174075

CMIIIT ID-2015D/4572

00326-16-04187

Model: SAB-3

FCC ID: QZ3SAB-3

IC: 8039C-SAB3

MSIP-CRI-ICK-SAB-3

CE-0122-SMC098

CEAH15LP174075

CMIIIT ID-2015D/4572

00326-16-04187

Model: SAB-3

FCC ID: QZ3SAB-3

IC: 8039C-SAB3

MSIP-CRI-ICK-SAB-3

CE-0122-SMC098

CEAH15LP174075

CMIIIT ID-2015D/4572

00326-16-04187

Model: SAB-3

FCC ID: QZ3SAB-3

IC: 8039C-SAB3

MSIP-CRI-ICK-SAB-3

CE-0122-SMC098

CEAH15LP174075

CMIIIT ID-2015D/4572

00326-16-04187

Model: SAB-3

FCC ID: QZ3SAB-3

IC: 8039C-SAB3

MSIP-CRI-ICK-SAB-3

CE-0122-SMC098

CEAH15LP174075

CMIIIT ID-2015D/4572

00326-16-04187

Model: SAB-3

FCC ID: QZ3SAB-3

IC: 8039C-SAB3

MSIP-CRI-ICK-SAB-3

CE-0122-SMC098

CEAH15LP174075

CMIIIT ID-2015D/4572

00326-16-04187

Model: SAB-3

FCC ID: QZ3SAB-3

IC: 8039C-SAB3

MS